

範疇：閱讀

題目：推動中華文化的學習——以圖書教學及文言文教學為例

講者： 曹美玲女士（教育局 小學校本課程發展組）

黃藹晶老師、蘇靖敏老師（樂善堂梁銶琚學校）

曹盈瑋老師、陳淑雯老師（順德聯誼總會何日東小學）

（一）背景

中華文化是中國語文教育學習領域的九個學習範疇之一，中華文化範疇的學習目標是增進學生對中華文化的認識，提高學習語文的興趣和語文能力；讓學生對中華文化進行反思，並了解其對現代世界的意義，從而認同優秀的中華文化，培養對國家、民族的感情，並在生活中體現優秀的中華文化（香港課程發展議會，2017）。

小學教育更新的七個學習宗旨的首項是「透過國民及國家安全教育，認識國家和中華文化，培養國家觀念和國民身份認同」（香港課程發展議會，2022）。香港課程發展議會建議學校透過課堂內外的多元學習經歷和活動，加深學生對中華文化的認識，從而欣賞傳統價值觀，珍視中華文化。

《價值觀教育課程及架構》（試行版）中亦提到，與中華文化和中國傳統道德有關的核心價值（例如關愛生命、堅毅精神、尊重他人、同理心、包容別人、責任感、家庭價值、孝順、仁慈）十分值得學習，價值觀教育應以中華文化作為主幹（香港課程發展議會，2021）。

文化是語文的重要構成部分，認識文化有利溝通，也有利於文化承傳。語文學習材料蘊含豐富的文化元素，文化學習和語文學習可以同時進行（香港課程發展議會，2017）。中文科教師一向積極透過課程和各類語文活動，豐富學生的文化知識，讓他們積累文化素養，例如在課堂上學習經典名篇，積澱語感，提高語文素養；在課堂外，學生透過不同的活動，例如中華文化日、參觀活動或瀏覽文化網站的材料等，汲取中華文化知識。

2021/22 學年，樂善堂梁銶琚學校的教師以中國節日為主題，發展二年級圖書教學課程，加深學生對傳統節日、習俗、禮儀的認識；而順德聯誼總會何日東小學五、六年級的古文教學課程，除了能幫助學生克服學習古文的難點，還可以讓他們通過學習古文經典體悟中華文化，學習傳統美德。

(二)透過圖書教學學習中華文化

1. 圖書課程

傳統節日是中華民族優秀文化的重要載體，樂善堂梁銶琚學校的教師以認識中華文化，提升學生閱讀興趣及培養學生自主學習能力為圖書教學設計理念，讓學生認識中國傳統節日的故事和習俗。教師就中秋節、重陽節、春節、元宵節、清明節及端午節挑選適合學生閱讀的圖書。選書原則包括故事生動有趣，能吸引學生閱讀興趣；文字簡潔流暢，適合初小學生閱讀；圖畫精美，能幫助學生理解故事內容等。

支援人員與教師配合中文科課程訂定單元學習目標與學習重點。學習重點包括閱讀、寫作、聆聽、說話、文學、中華文化、品德情意、思維及自學能力。教師根據學習目標和重點設計了六套教材，每套教材包括教學單元學習目標與學習重點、教案、教學簡報及工作紙。在課堂內外，教師運用多元化的教學策略提升學生的語文能力及自主學習能力，如在閱讀過程中加入圖書閱讀策略，培養學生的閱讀能力；設計語文學習遊戲，照顧學生學習的多樣性；運用資訊科技進行學習，提升學生的學習興趣；加入預習、延伸學習及自評元素，提升學生自主學習能力等。

2. 學習中華文化

中華文化範疇的學習內容

中華文化範疇的學習內容包括物質、制度和精神三個方面。「物質」是指人類創造的各種事物，例如飲食、器皿、服飾、建築、科技科學技術、名勝古蹟等；「制度」就是社會中的各種制度和規範，例如民族、禮儀、姓氏、交通、經濟、政治、軍事等；價值觀念、宗教信仰、是非對錯、審美判斷、學說理論等是「精神」部分，是人的心靈活動的結晶，最突出的表現就是價值觀念。價值觀念有很多類，例如道德價值、審美價值、文學昇華感情的價值、歷史鑒古知今的價值等等，所以哲學、宗教、倫理道德、教育、文學、藝術等都屬於「精神」範疇(鄭宗義，2020)。

物質、制度方面

學生在閱讀中國傳統節日圖書時，不但認識了后羿射日、嫦娥奔月、玉兔搗藥、吳剛伐桂、年獸、桓景登高等有趣的故事，也學會了不同節日的習俗和禮儀，例如春節時大掃除、貼春聯、吃團年飯、守歲、壓歲錢、拜年、舞獅舞龍、說賀詞、燒炮竹等習俗；元宵節賞花燈、猜燈謎、吃湯圓；清明節掃墓祭祖、踏青郊遊；端午節扒龍舟、放紙龍、掛艾草、浸龍舟水、吃粽子和五黃等；中秋節與家人團聚賞月、玩花燈，共享月餅、芋頭、菱角等不同的美食；古時民間在重陽節有登高祈福、秋遊賞菊、佩插茱萸、拜神祭祖及飲宴求壽等習俗。圖書閱讀提升了學生對中國傳統節日「物質」、「制度」方面的認知。

精神方面

每個節日都有不同的意義，例如在清明節掃墓祭祀、緬懷祖先，不僅有利於弘揚孝道親情、

喚醒家族共同記憶，還可促進家族成員乃至民族的凝聚力和認同感；中秋節以月之圓比人之團圓，寄託思念故鄉，思念親人之情，並祈盼豐收、幸福；在傳統觀念中，雙九有生命長久、健康長壽的意思，重陽節除了有拜神祭祖、登高避禍的意義，又添加了敬老的內涵，所以人們於重陽之日享宴高會，感恩敬老。這些都是中華文化的精神價值。

價值觀教育

此外，教師更善用圖書教學加強價值觀教育。閱讀春節圖書時正因疫情停課，教師請學生寫賀卡送給他關心的人，並向對方親口說出春節賀詞，拍攝短片上載網站，為對方送上祝賀；閱讀清明節圖書時，教師請學生寫一張感謝卡送給關心他的人，感謝他對自己的關懷和照顧，學懂感謝別人對自己的關愛；閱讀端午節圖書時，學生向屈原說出鼓勵的說話，並製作龍舟玩具，寫上鼓勵話語，送給同學，讓學生學會遇到困難時要冷靜面對，學會正面思維；閱讀重陽節圖書時，學生看到在艱苦的環境下，桓景仍然能成為一個勤奮、勇敢、堅毅的人，教師請學生自我反思，以「我是一個(性格詞語)的人，因為……。」造句，嘗試描述自己的性格強項，上載學校網上平台分享，讓學生學會互相欣賞，互相學習，培養良好的品格。

學生學習成效

傳統節日是人們日常生活中的重要一環，起著豐富精神文化生活、繼承和傳播傳統文化的重要作用，傳遞著團圓、忠孝、和諧、仁愛、誠信、愛國等精神理念，有利於增強學生對國家民族的情感認同和文化感知。圖書教學課程能夠加深學生對傳統節日的認識，透過節日故事、習俗、禮儀和人物故事等題材，學生了解並體會中國傳統風俗習慣和生活智慧，明白要愛護承傳價值觀念和倫理道德。學生通過朗讀比賽、資料搜集、心意卡製作等學習活動，在圖書閱讀過程中提升語文能力，認識中華文化，培養品德。教師讓學生聯繫生活經驗進行反思，使學生認同傳統文化，並懂得在生活中體現優秀的中華文化，對學生的價值觀培養起積極的作用。

(三) 透過文言文教學學習中華文化

香港課程發展議會(2017)建議學校在高小中國語文科課程增加音節優美、琅琅上口的短淺古詩文，讓學生多接觸文言作品，引導學生多誦讀，感受作品的情意。教育局於2021年為學校提供了第一至第四學習階段的古詩及文言文建議篇章篇目，鼓勵學校於2024/25學年或以前，在課程內逐步加入建議的文言文作品，幫助學生認識中華文化、豐富思想內涵和內化正向思維。

順德聯誼總會何日東小學的教師在上學年開始設計五、六年級的文言文課程，提升學生理解文言篇章的能力，讓學生欣賞優秀的語言文字，培養學生正確的價值觀，學習中華文化。

1. 文言文課程

香港課程發展議會(2017)建議學校教師初學文言文的學生選擇篇幅較短、故事性較強、容易理解和能聯繫學生生活經驗的文言篇章作為學習材料，並結合篇章特點，幫助學生掌握文言字詞和句式，提升學生理解文言篇章的能力。

支援人員與教師檢視教科書現有的教學單元，選取能配合單元學習重點的文言篇章(或節錄篇章部份內容)設計教材。以五年級為例，支援人員與教師配合單元一品德情意學習重點，選取《折箭》為文言文延伸閱讀篇章。學生在學習課文《生動的一課》後，已明白篇章主旨「團結」的重要性，在學習《折箭》時便容易理解故事道理。

選材時，支援人員與教師參考了教育局的「建議篇章」，最後選取了第二學習階段的《鄭人買履》、《折箭》和《朱子家訓》作為文言文課程的部份教材，教材包括歷史故事、人物傳記、神話故事及景物描寫等。這些都是篇幅較短、故事性較強、容易理解和能聯繫學生生活經驗的文言篇章。

五、六年級各設四套文言文教材，每套教材包括教學小冊子、教學簡報及教案。支援人員與教師依中文科的九大學習範疇，參考單元學習重點及學生已有知識擬定文言文篇章的學習重點。

賴曉璐(2018)建議教師運用支架式教學理論幫助學生學習文言文，例如提供文言詞彙支架、背景知識支架、文化支架、文體知識支架等，讓學生掌握學習策略。王翠(2021)則提出學習遷移理論，認為必須先完善學生文言知識的認知結構，為學習新知奠定基礎。此外，教師期望加入自主學習元素，如設多方參與評估，提升學生學習文言文的興趣及動機。教師設計了「樂學文言四步曲」四個教學步驟，教學步驟目標及內容詳見表一。

表一：「樂學文言四步曲」

	目標	教材內容/活動
讀	讀準字音、正確斷句，初步理解文章內容	作者簡介、自學粵普讀音、依照斷句朗讀篇章等
想	運用策略掌握字音、字義及句意	文言語法練習、查字典、解字六法等
問	運用不同層次提問理解文意，分析文章結構或寫作方法	問答、畫概念圖、填表、填圖等
誦	背誦時注意節奏、語氣	不同形式的誦讀活動

2. 學習中華文化

以下將以五年級的《折箭》和《朱子家訓》及六年級的《夸父追日》為例子說明。

《折箭》

中華文化在學與教中其中一個作用是學習先賢的智慧(鄭宗義, 2020)。《折箭》選自《魏書》卷一零一,《列傳》第八十九《吐谷渾傳》,記載了南北朝時期吐谷渾國王阿豺臨終前對兒子的囑咐。故事的描述非常生動,在生離死別之際,阿豺面對弟弟和兒子,並沒有逐個訓誡,而是採用「折箭」這樣具體的事情來說明「單者易折,眾則難摧」。「團結就是力量」這個的道理,透過「折箭」這個故事,充份地得到說明。

明白了故事的含義後,教師激發學生思維,請學生構思另一個讓兒子明白道理的方法。接著,教師讓學生聯繫生活,請學生舉出生活中一個「團結就是力量」的例子與同學分享。從古老的文言文到現今的生活,從認識到反思,教師設計有趣的活動讓學生體味優秀傳統文化的精神價值。

《朱子家訓》(節錄)

《朱子家訓》是一部治家規範書,清代學者朱柏廬以儒家的「修身」、「齊家」為宗旨,教人立身處世、治家教子的人情道理,從中可以探尋傳統的家庭禮教文化,並了解傳統士人的做人處世、修身養心之道。

教師重視學生正面價值觀及態度的培養。閱讀《朱子家訓》時,教師請學生分析作者在篇章中提出了什麼治家處世的訓誡,並反思那些道理至今仍然適用。透過篇章學習,學生明白到要安分守己、勤儉持家、杜絕浪費,亦須講究衛生、注意飲食,由生活出發,認真對待每個生活細節,以儉樸作為做人處世、修身養性的基本。接著,教師再請學生反思那一項訓誡最重要,並為自己定下生活訓誡。

圖一：以提問引導學生反思、自省

你認為上述哪一治家處世的訓誡最重要？為甚麼？

我認為做事有計畫最重要,因為做事有計畫才有機會成功。

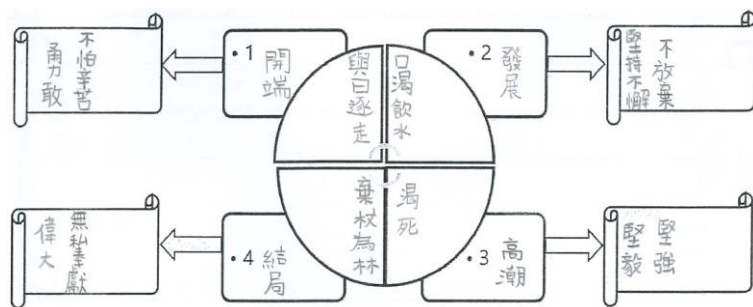
你會為自己定下甚麼生活訓誡？為甚麼？

我會為自己定下今天的事今天做這個生活訓誡,因為把要做的事留給明天做,很容易會養成拖延的習慣。如果經常

《夸父追日》

《夸父追日》是神話故事,講述了黃帝時期的夸父族首領夸父追逐太陽最終渴死化成世間實物的故事。在教學過程中,教師運用不同層次的提問及閱讀策略,協助學生理解文意,分析文章結構及人物性格特徵。

圖二：運用概念圖分析文章內容、結構及人物性格



《夸父追日》表現了夸父無比的英雄氣概和為後人造福的精神，反映了古代人民探索、征服大自然的強烈願望和頑強意志，肯定他為人類造福的大無畏精神，但另一方面，也有人批評或嘲諷夸父不懂得量力而為，《夸父追日》的故事後來還成為一句成語，喻人行事不自量力。在教學過程中，也有學生認為夸父的行為十分愚昧，教師善用學生對夸父的不同意見，引導讓學生討論、反思，培養學生多角度思考的能力。最後，教師還請學生用現代人的視角給夸父一些建議，並改編故事的結局。學生學會從不同角度思考，他們欣賞夸父的勇敢、堅毅及犧牲精神，但不認同夸父盲目追日的行為。學生結合生活知識進行創作，寫出有趣的故事。

圖三：故事創作

夸父決定北飲大澤。途中，他支持不住倒下了，
他的手杖插在地下，出現一個大洞，地下水不斷湧了出
來，注滿了整個洞，夸父將地下水喝光了，也止了渴。
他明白了有地下水這個說法。他回到部落，挖了一個又
一個井，族人們都~~十分~~開心，他們再也不用擔心水源
不足的問題了，而夸父也不再追日，和族人們過上了幸
福快樂的生活。

學生學習成效

觀察學生課業及課堂表現，學生樂於學習文言文，並能掌握文言文的學習策略，例如運用朗讀及自學策略初步理解篇章內容，運用查字典或六種策略去理解字詞，運用高層次提問深化學習，最後用背誦遊戲加深記憶，加上自評及家長評語，均有助學生學習文言文。

閱讀活動要與真實世界聯繫。教師把文言作品連繫學生的日常生活，促進學生對中華文化的認識及反思。文言文課程不但能夠提升學生的學習興趣和能力，還能加深學生對中華文化的認識，讓學生體味傳統文化的精神價值。

(四)總結

樂善堂梁銑琚學校的圖書課程以認識中華文化為主要學習目標，教師透過傳統節日、習俗、禮儀及人物故事等題材，讓學生了解、體會中國傳統風俗習慣和生活智慧，學習故事中人物的正面態度。教師設計課程時更兼顧中文科其他學習範疇，在課堂內外運用多元化的教學策略提升學生的語文能力、運用資訊科技進行學習及自主學習能力。學生在真實的情景中運用語文，學習過程充滿樂趣。

順德聯誼總會何日東小學的教師發展文言文課程，協助學生銜接中一課程的學習。教師配合單元主題或學習重點選取文言短篇，訂立清晰而具體的學習目標，並「授之以漁」，讓學生掌握閱讀文言文的方法。學生在充滿活力的文言課堂上學習經典名篇，積澱語感，汲取中華文化知識，積累文化素養。

兩所學校的教師因應校情，以「有機結合」、「自然連繫」及「多元策略」的方式設計圖書及文言文課程，透過課堂內外的多元學習經歷和活動，加深學生對中華文化的認識，讓他們學習中國傳統道德的核心價值，並嘗試在生活中體現優秀的中華文化。

參考文獻

1. 羅燕琴 (2016)。《閱我深意：文言作品學與教的理論與實踐》。香港，中國：香港大學出版社。
2. 香港課程發展議會 (2017)。《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》。檢自：
https://edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/curriculum-documents/CLKLAG_2017_for_upload_final_R77.pdf
3. 賴曉璐(2018)。《支架式教學模式在高中文言文中的應用》(碩士論文)。檢自：
<https://cdmd.cnki.com.cn/Article/CDMD-11078-1018242476.htm>
4. 鄭宗義(2020)。《中華文化的精神價值》。檢自：
<https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/secondary-edu/lang/culture/A001.pdf>
5. 王翠(2021)。《小、初文言文銜接教學研究》。青島：青島大學。
6. 教育局(2021)。《中國語文教育學習領域國家安全教育課程框架》。檢自：
https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/pshe/national-security-education/nse_subject_framework_cle.pdf
7. 香港課程發展議會 (2021)。《價值觀教育課程及架構（試行版）》。檢自：
https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/4-key-tasks/moral-civic/VE_CF_20211129_r.pdf
8. 香港課程發展議會 (2022)。《小學教育課程指引（試行版）》。檢自：
https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/major-level-of-edu/primary/curriculum-documents/Primary_Education_Curriculum_Guide/pecg_full.pdf